

د کولوسيانو په نوم د پولوس

رسول خط

دُعا او وسلام

۱) دا خط د پولوس د طرف نه چې د خُدائ پاک په رضا د عیسیٰ مسیح رسول دے او زمونږ د ورور تیموتیوس د طرف نه، ۲) او په مسیح کبښې هغه ایماندارانو او وفادارو وروڼو او خوښو ته چې په کولوسی کبښې دی. زمونږ د خُدائ پلار د طرف نه دې په تاسو فضل او سلامتی وی. ۳) چې کله مونږ ستاسو دپاره دُعا کُوو نو مونږ د خُدائ پاک، یعنی د مالک عیسیٰ مسیح د پلار شکر کُوو، ۴) خُکه چې مونږ اوربدلی دی چې ستاسو په عیسیٰ مسیح ایمان دے او د ټولو مقدسینو سره مینه کوئ، ۵) ستاسو د هغه اُمید په وجه کوم چې په آسمان کبښې ستاسو انتظار کوی. تاسو د وړاندې نه د دې اُمید په حقله په رښتینی کلام یعنی زېری کبښې اوربدلی دی. ۶) هم دغه زیرے چې تاسو ته راورسېدو، په ټوله دُنیا کبښې خورېری او مېوه نیسی. لکه خنګه چې پي ستاسو په مینخ کبښې هم مېوه ونيوله د هغه ورځې نه چې تاسو د اول ځل دپاره دا زیرے واورېدو او د خُدائ پاک د فضل په حقله په حقیقت پوهه شوئ. ۷) تاسو زمونږ د خوږ خادم اِپفراس نه څوک چې په خدمت کبښې مونږ سره شریک دے زده کړل. هغه د مسیح وفادار خادم دے، او هغه ستاسو په ځای زمونږ مدد کوی. ۸) هغه مونږ

ته ستاسو د هغه مینې په حقله ووئیل چې تاسو ته روح

الْقُدْس درکړې ده. (۹) نو بیا د کومې ورځې نه چې مونږ په

اول ځل ستاسو په حقله واورېدل، نو مونږ ستاسو دپاره دُعا

نۀ ده بنده کړی. او د خُدای پاک نه دا خواست کُوو چې هغه

دې تاسو ته د خپلې مرضی پوره علم او روحانی پوهه او

حکمت درکړی، (۱۰) د دې دپاره چې تاسو د مالک لائق ژوند

تیر کړئ او په هره طریقه هغه راضی کړئ او په هر نېک کار

کېنې مېوه ونیسئ او د خُدای پاک په علم کېنې ترقی وکړئ.

(۱۱) او زموږ دا دُعا ده چې تاسو دې د هغه په ټول جلالی

قدرت سره مضبوط شئ چې په تاسو کېنې دې لوی زغم او

صبر پیدا شی. او تاسو دې په خوشحالی معمور شئ. (۱۲) د

پلار شکر ادا کوئ چا چې تاسو د دې جوگه کړئ چې د

مقدسینو سره یې د نُور د بادشاهی په وراثت کېنې شریک

کړئ. (۱۳) هغه مونږ د تیاری د بادشاهی د اختیار نه آزاد کړو

او د خپل محبوب زوی په بادشاهی کېنې یې داخل کړو، (۱۴)

چا کېنې چې مونږ ته خلاصون، یعنی د گناهونو نه معافی

حاصله ده.

د حضرت عیسیٰ مسیح عظمت او کار

(۱۵) مسیح د نالیدلی خُدای پاک صورت او د ټولو مخلوقاتو

نه اول پیدا شوی دی. (۱۶) ځکه چې د هغه په وسیله ټول

څیزونه پیدا شول چې په آسمان کېنې دی یا په زمکه،

لیدونکی دی یا نالیدونکی دی، تختونه دی که ریاستونه که

حکومتونه یا اختیارات دی، هر څۀ د مسیح په وسیله او د

هغه دپاره پیدا شو. (۱۷) او هغه په خپله د ټولو څیزونو نه اول

پیدا شوی دی او ټول څیزونه په خپله یو ځای قائم ساتی.

(۱۸) او هغه د بدن، يعني د جماعت سر دے، هغه ازل دے،
 او د مرو نه اول ژوندے شوے دے د دې دپاره چې په هر
 څه کبني د هغه درجه اول وي. (۱۹) ځکه چې د خدائ پاک
 دا خوبنه وه چې د هغه ټول الوهيت دې په مسيح کبني وي.
 (۲۰) او د هغه په وسيله خدائ پاک راضي شو چې هر څه د
 ځان سره پخلا کړي هغه که په زمکه وي او که په آسمان
 کبني او هغه د مسيح د ويني په وسيله امن راوستو چې په
 سولي تويه شوې ده. (۲۱) يو وخت تاسو پخپله هم د خدائ
 پاک نه لرې وئ او د خپلو سوچونو او بدو اخلاقو په وجه د
 هغه مخالفين وئ. (۲۲) خو اوس د مسيح د جسماني مرگ په
 وسيله تاسو د هغه سره پخلا شوي د دې دپاره چې هغه تاسو
 د هغه په حضور کبني مقدس، بې داغه او بې الزامه حاضر
 کړي، (۲۳) که تاسو د ايمان په بنياد مضبوط او ټينگ پاتي
 شئ او هغه اُميد پرې نه ردئ کوم چې د زيری په اوربدو
 ستاسو په زړونو کبني پيدا شوے دے. هغه زيرے چې ټولي
 دُنيا ته واورولے شو، او زه پولوس هم د دغه زېري خادم
 شوم.

د جماعت دپاره د پولوس رسول خدمت

(۲۴) زه اوس په هغه کړاونو کبني خوشحاله يم کوم چې
 ستاسو دپاره تېروم. ځکه چې زه په خپل بدن کبني د مسيح د
 بدن يعني د جماعت دپاره د مسيح د کړاونو هغه کمے پوره
 کوم، کوم چې لا تر اوسه پورې پاتي دے. (۲۵) د خدائ پاک
 د هغه انتظام په مطابق زه د جماعت خادم شوم چې ما ته
 ستاسو دپاره راکړے شوے دے، د دې دپاره چې زه تاسو ته
 د خدائ پاک کلام پوره پوره بيان کړم، (۲۶) يعني هغه راز

کوم چي د زمانو او پيرو راسي پت و و خو اوس دا مقدسينو
 ته خرگند شوے دے. (۲۷) خدائ پاک غوبستل چي تاسو
 غبريهوديانو ته هم دا بي حده شاندار او قيمتي راز بشكاره
 كړي، او هغه راز دا دے چي مسيح په تاسو كښي دے او هغه
 د راتلونكي جلال اُميد دے. (۲۸) نو چي مونږ د هغه زيرے
 بيان كړو او هر چا ته نصيحت وكړو او هر يو ته په پوره
 هوبنيارتيا سره تعليم وركړو نو چي هر څوك مونږ په مسيح
 كښي خدائ پاک ته بالغ پېش كړو. (۲۹) د دې دپاره زه د
 مسيح د هغه قوت په مطابق د زړه نه خواري كوم چي په ما
 كښي په زور اثر كوي.

۲ (۱) زه غواړم چي تاسو پوهه شي چي زه ستاسو دپاره
 او د لوديكيانو د جماعت دپاره او د هغوي ټولو دپاره چا چي
 زه مخامخ نه یم ليدلے، څومره خواري كوم. (۲) زه غواړم
 چي هغوي زړور شي او د مينې په تار د يو بل سره وگنډلے
 شي، د دې دپاره چي هغوي پخپله پوهه پوره اعتماد ولري او
 د خدائ پاک د هغه راز په منصوبه پوهه شي، كوم چي مسيح
 په خپله دے، (۳) په چا كښي چي د حكمت او علم ټولې
 خزانې پټې پرته دي. (۴) دا زه تاسو ته د دې دپاره وایم چي
 څوك تاسو په دروغژن بحثونو دوكه نه كړي. (۵) كه څه هم
 چي زه اوس ستاسو نه لرې یم خو په روح كښي تاسو سره
 یم، او زه په دې خوشحاله یم چي تاسو وگورم چي څومره په
 ښي طريقي سره ژوند تېروئ او په مسيح باندې ستاسو ايمان
 پوخ او مضبوط دے.

په حضرت عیسیٰ مسیح کښې د ژوندون معمورتیا

- ٦ نو بیا څنگه چې تاسو عیسیٰ مسیح د خپل مالک په توګه قبول کړو، نو هم هغه شان په هغه کښې ژوند تېروئ. (٧) په هغه کښې جرړې خورې کړئ او خپل ژوند په هغه باندې آباد کړئ، او په ایمان کښې مضبوط شئ څنگه چې تاسو ته تعلیم درکړې شوی وو او شکر ادا کوئ. (٨) خیال کوئ هسې نه چې څوک مو په تشو فلسفو او دوکه مارو خبرو کښې راګېر کړی، ځکه چې د هغوی خبرې د انساني روایاتو او د دنیا د بنیادی اصولو په مطابق دی او د مسیح په مطابق نه دی. (٩) ځکه چې په مسیح کښې الوهیت په مکمل توګه مجسم شوی دی. (١٠) او تاسو په مسیح کښې معمور شوی یئ څوک چې د هر حاکم او اختیار سر دی. (١١) کله چې تاسو په مسیح ایمان راوړو نو تاسو په جسماني توګه سنت شوی نه وئ. مسیح تاسو په روحاني توګه سنت کړئ او ستاسو د ګناه فطرت یې ختم کړو. (١٢) تاسو د مسیح سره په بپتسمه کښې ښخ شوی او د ایمان په وسیله د خدای پاک په قدرت کښې هم تاسو د هغه سره بیا راژوندی شوی چا چې هغه د مړو نه راپاڅولې دی. (١٣) تاسو د خپلو نافرمانو په وجه مړه وئ ځکه چې ستاسو د ګناه فطرت ختم شوی نه وو. نو بیا خدای پاک تاسو د مسیح سره راژوندی کړئ، ځکه چې هغه ستاسو ټولې نافرمانۍ معاف کړې. (١٤) هغه څه چې د شریعت په مطابق زمونږ خلاف جرم وو هغه هغه ټول ریکارډ ختم کړو. هغه یې یو خوا ته کړل او په سولۍ یې مېخ کړل. (١٥) دغه شان هغه د روحاني حاکمانو او د اختیار د خاوندانو نه وسلې واخستلې، او هغوی یې په خلقو کښې

رسوا کړل او د سولۍ په وسیله یې په هغوی کامیابی حاصله کړه. (۱۶) نو په دې وجه څوک مه پرېږدئ چې په تاسو د خوراک څښاک یا د اختر یا د نوې میاشت یا د سبت د ورځې په معامله کېښې الزام ولگوی. (۱۷) ځکه چې دا صرف د راتلونکو څیزونو سورې دے خو حقیقت په مسیح کېښې دے. (۱۸) چا ته هم وخت مه ورکوی چې خپل ځان دې ښه وگڼي او تاسو دې مجرم کړی. هغوی خپل ځان په ظاهري عاجزی ښودلو سره او د فرښتو په عبادت کولو او د رویاگانو د لیدو په تفصیلی بیان سره نور خلق مجبوروی. او د هغوی غېر روحانی ذهن هغوی پرسولی دی. (۱۹) او هغوی د بدن د سر یعنې مسیح سره تعلق پرېښی دے. ځکه چې په هغه کېښې د بدن ټول بندونه او پلې په خپلو کېښې یو ځای کیری او ځدای پاک ورله وده ورکوی.

په حضرت عیسیٰ مسیح کېښې نوې ژوندون

(۲۰) نو چې تاسو د مسیح سره مړه شوی او هغه تاسو د دنیا د بنیادی اصولو نه آزاد کړئ، نو بیا تاسو ولې په دنیاوی اصولو ژوند تېروئ؟ او د هغې حکمونه داسې منی چې، (۲۱) ”دې ته لاس مه وروپړئ، دا مه څکئ، مه ورسره لگئ؟“ (۲۲) خو د دغه څیزونو په حقله حکمونه صرف انساني تعلیمونه دی چې په استعمالولو کېښې به ختم شی. (۲۳) داسې حکمونه خو په ظاهره عقلمند ښکاری هغه دا چې د خپلې مرضی په مطابق سخت عبادت او دروغښه عاجزی او د فقیرانو په شان ژوند تېرول، خو دا د انسان په نفسانی شوقونو قابو نه شی راوستلې او بې فائدې دی.

۱) نو تاسو چې د مسیح سره بیا راژوندی شوی نو

تاسو به د آسمانی څیزونو لټون کوئ، چرته چې مسیح د خدای پاک بنی لاس ته ناست دے. ۲) د آسمانی څیزونو

په حقله سوچ کوئ او د دنیاوی څیزونو په حقله سوچ مه کوئ. ۳) ځکه چې تاسو مړه شوی یئ خو ستاسو ژوند د

مسیح سره په خدای پاک کبني پټ دے. ۴) کله چې مسیح څوک چې ستاسو ژوندون دے رابنکاره شی نو تاسو به هم د

هغه سره په جلال کبني بنکاره شی. ۵) نو هم په دې وجه هر هغه خواهش مړ کړئ کوم چې ستاسو دنیاوی فطرت

سره تعلق ساتی لکه زناکاری، پليتی، شهوت پرستی، بد

خواهشات او حرص چې بت پرستی ده. ۶) ځکه چې د دې په وجه د خدای پاک غضب په هغه چا نازلیری څوک چې

نافرمانه دی. ۷) څه وخت تاسو هم د دې دنیا برخه وئ او داسې ژوند مو تپرولو. ۸) خو اوس تاسو له په کار دی چې

د غصې، قهر، بدخواهی، جغلی او سپکې خبرې پرېږدئ. ۹) یو بل ته دروغ مه وایئ ځکه چې تاسو خپل زور د گناه

فطرت د دې د عملونو سره اخوا کرو، ۱۰) تاسو نوے فطرت خپل کړئ، او داسې نوی شی لکه څنگه چې تاسو د

خپل خالق په حقله معرفت حاصل کرو او ورسره ورسره د هغه په شان شی. ۱۱) په دې نوی ژوند کبني نه یهودی پاتې

شو، نه غبر یهودی، نه سنت شوی، نه ناسنته، نه بهرنی، نه وحشی، نه غلام او نه آزاد، بلکې مسیح په تاسو ټولو کبني هر

څه دے. ۱۲) نو بیا چې خدای پاک تاسو غوره او مقدس وگرځولئ او درسره یې مینه وکړه نو بیا د زړه سواندی،

مهربانی، شرافت، عاجزی، او صبر جامې واغوندئ. ۱۳) یو بل برداشت کوئ، او که د یو بل خلاف مو څه شکایت وی نو

هغه داسې معاف کړئ لکه څنگه چې تاسو مالک معاف

کړئ. (۱۴) او د دې هر څه نه بغير تاسو په خپلو کښې د مينې جامې واغوندئ چې هغه هر څه په پوره يووالی سره په خپلو کښې يوځای کوی. (۱۵) نو د مسيح سلامتې دې ستاسو په زړونو حکومت وکړی ځکه چې تاسو د يو بدن د اندامونو په طور د سلامتې دپاره رابللې شوی یئ. او شکر گزاری هم کوئ. (۱۶) د مسيح کلام دې ستاسو په زړونو کښې دېر ځای ومومی، او په خپلو کښې يو بل له پوره حکمت سره تعليم ورکوئ او نصيحت کوئ، او په خپلو زړونو کښې د شکر گزاری سره د ځدای پاک ثناء، زبور او روحانی سندرې وایئ. (۱۷) او هر څه چې تاسو کوئ، هغه که تاسو خبرې کوئ يا څه کار، هر څه د مالک عيسی په نوم کوئ او د هغه په وسيله د ځدای پلار شکر ادا کوئ.

د مسیحی خاندان دپاره د ژوندون طريقه

(۱۸) اے ميرمنو، تاسو د خپلو خاوندانو تابعدارې اوسئ ځکه چې دا په مالک کښې ستاسو فرض دی. (۱۹) اے خاوندانو، د خپلو بشو سره مينه کوئ او د هغوی سره ترخپړئ مه. (۲۰) اے بچو، د مور پلار هره خبره منئ ځکه چې په دې مالک ځدای خوشحاليری. (۲۱) اے پلارانو، خپل بچی مۀ تنگوئ، هسې نه چې هغوی زړۀ بائیلی. (۲۲) اے نوکرانو، تاسو د خپلو دُنياوی مالکانو په هر څه کښې تابعداري کوئ، او دا نه صرف د هغوی په موجودگی کښې چې هغوی خوشحاله کړئ، بلکې د زړۀ د اخلاصه او د مالک د احترام دپاره يې کوئ. (۲۳) هر څه چې تاسو کوئ د زړۀ په مينه يې کوئ لکه چې دا تاسو د مالک دپاره کوئ، او نه چې د بنی

آدمو دپاره. (۲۴) ځکه چې تاسو ته پته ده چې د مالک د طرف نه به د دې په اجر کبني تاسو ته ميراث ملاو شي. تاسو د مالک مسيح خدمت کوئ. (۲۵) ځکه چې څوک بد کوی هغه ته به د خپلې بدۍ سزا ملاو شي، ځکه چې خدائ پاک د چا طرفداري هم نه کوی.

د کلام بيانول

۴ (۱) اے مالکانو، د خپلو نوکرانو سره د عدل او انصاف سلوک کوئ ځکه چې تاسو ته پته ده چې په آسمان کبني ستاسو هم يو مالک شته. (۲) خپل ځانونه په دُعا کبني مشغول کړئ او بېدار اوسئ او شکر گزاري کوئ. (۳) او مونږ دپاره هم دُعا کوئ چې خدائ پاک مونږ ته د کلام دپاره ور کولو وکړي چې مونږ د مسيح هغه راز بيان کړو چې د کوم په سبب زه قېد کبني يم، (۴) دُعا کوئ چې زه د هغه کلام داسې وضاحت وکړم څنگه چې ما له کول په کار دی. (۵) د بي ايمانانو سره د هوبنيارتيا سلوک کوئ او د هرې موقعې نه فائده اخلي. (۶) ستاسو کلام دې همپشه د فضل نه پک او خوندي وي چې تاسو هر چا ته مناسب جواب ورکولې شي.

آخري سلام

(۷) تخيکوس به تاسو ته زما په حقله ټولې خبرې وکړي. هغه زمونږ گران ورور، وفادار خدمتگار او د مالک په کار کبني زمونږ ملگرې دي. (۸) ما هغه تاسو ته د دې مقصد دپاره درولېرلو چې تاسو زمونږ په حال خبر کړي او چې هغه

ستاسو زرونو له پاپگيرنه ورکړی. (٩) هغه سره زمونږ خوږ
ایماندار ورور اونیسیموس درځی څوک چې ستاسو نه یو
دے. هغوی به تاسو ته د دې ځای په حقله ټولې خبرې بیان
کړی. (١٠) اریسترخوس چې ما سره قېدی دے، سلام
درلېږی، او دغه شان د برنباس تریور مرقوس هم، د چا په
حقله چې تاسو ته حکم درکړے شوے وو چې که هغه تاسو
له راغلو نو هرکله یې وکړی، (١١) او عیسی چې ورته
یوستوس وائی هغه هم درته سلام وائی. د یهودیانو نه صرف
دا درې کسان دی چې د ځدای پاک د بادشاهی په کار کښې
زما ملگری دی او په هغوی زما لویه تسلی ده. (١٢) اېفراس
چې ستاسو نه یو دے او د عیسی مسیح خادم دے هغه هم
تاسو ته سلام وائی. هغه همېشه تاسو دپاره لاس په دُعا دے
چې ستاسو ایمان مضبوط شی، او د ځدای پاک د پوره
مرضی په مطابق خپل ژوند تېر کړی. (١٣) زه د هغه گواهی
ورکوم چې هغه ستاسو دپاره او د لودیکیه او د هیراپولس د
خلکو دپاره پېره زیاته خواری کوی. (١٤) زمونږ خوږ ملگری
او طبیب لوقا او دیماس درته سلام وائی. (١٥) د لودیکیه
ورونیو او خوښو او نِمفا ته او د هغې په کور کښې د
جماعت خلکو ته زما سلام ووايئ. (١٦) نو کله چې تاسو دا
خط ولولئ، نو بیا دا د لودیکیې جماعت ته ولېږئ چې هغوی
یې هم ولولی. او تاسو دا خط کوم چې ما هغوی ته ولیکلو
ولولئ. (١٧) او ارخیپوس ته ووايئ چې، ”کوم خدمت چې په
مالک کښې تا ته سپارلے شوے دے، هغه پوره کړه.“ (١٨)
زه پولوس په خپل لاس تاسو ته سلام لیکم. زما په لاس پښو
کښې زولنی مة هېروئ او په تاسو دې د ځدای پاک فضل
وی.

